

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 276 (2003)

**Artikel:** Kalender  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-654700>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Januar – Jänner



## Himmelserscheinungen

Mittwoch	1	Neujahr, Jesus		6 52		
Donnerstag	2	Berchtold		8 03	⌚ 21 23, ⚔ 17 59	
Freitag	3	Isaak, Enoch		Untg.		Tauwetter
Samstag	4	Titus		18 28	♀ ♂ ☽, ☺ in Erdnähe, ♀ ♂ ☽	



2. Nachdem Herodes gestorben war	Matth. 2	Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 52, Tageslänge 8 Std. 40 Min.
----------------------------------	----------	---

## Bauernregeln im Jänner

Sonntag	5	S. n. Neuj., Simeon, Gerlach		19 41		
Montag	6	Epiph., Drei Könige		20 51	♂ ♂ ☽	wieder
Dienstag	7	Isidor		21 59		
Mittwoch	8	Erhard		23 05		kalt
Donnerstag	9	Julian		—	⌚ 18 38	
Freitag	10	Samson, Paul		0 09	∅ 14 14	
Samstag	11	Diethelm		1 13	☽ in Erdferne, ♀ Morgenstern, ♀ in unterer ♂	

## Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donner bedeutet grosse Kälte.

## Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann,  
dir steht der Weinmann besser an;  
doch jener steht auf festem Fuss,  
wenn der den Boden küssen muss.

Sonntag	12	1. S. n. Ep., Reinhold, Meinrad		2 17		
Montag	13	Hilarius		3 22		
Dienstag	14	Felix		4 29	♀ 14 38	
Mittwoch	15	Maurus		5 37	☿ ♂ ☽, ♀ bei Antares	Glatteis
Donnerstag	16	Marcel		6 41		
Freitag	17	Anton		7 40	⌚ 3 13	
Samstag	18	Priska		Aufg.	☺ 11 48	

4. Von der Hochzeit zu Kana	Joh. 2	Sonnenaufgang 8 05, Sonnenuntergang 17 09, Tageslänge 9 Std. 04 Min.
-----------------------------	--------	---

Sonntag	19	2. S. n. Ep., Martha		18 12	⌚ ♂ ☽	Schnee
Montag	20	Fabian, Sebastian		19 30	☺ im ≈ 12 54	
Dienstag	21	Agnes		20 49		
Mittwoch	22	Vinzenz		22 07		ver-
Donnerstag	23	Emerentia		23 24	⌚ 15 10, ☽ in Erdnähe	mischtes
Freitag	24	Timotheus		—		
Samstag	25	Pauli Bekehrung		0 42	⌚ 9 34	

Neumond am 2., um 21 23 Uhr  
Erstes Viertel am 10., um 14 16 Uhr  
Vollmond am 18., um 11 48 Uhr  
Letztes Viertel am 25., um 9 34 Uhr  
Obsigend am 2., um 17 59 Uhr  
Nidsigend am 17., um 3 13 Uhr  
Obsigend am 30., um 1 30 Uhr

5. Jesus heilt einen Aussätzigen	Matth. 8	Sonnenaufgang 7 59, Sonnenuntergang 17 19, Tageslänge 9 Std. 20 Min.
----------------------------------	----------	---

Sonntag	26	3. S. n. Ep., Polykarp		2 01		
Montag	27	Chrysostomus		3 20	♀ 16 24, ♂ ♂ ☽	
Dienstag	28	Karl		4 37	♀ ♂ ☽	
Mittwoch	29	Valerius		5 49		
Donnerstag	30	Adelgunde		6 51	⌚ 1 30, ♀ ♂ ☽	
Freitag	31	Virgil		7 41	☿ ♂ ☽ bei Antares	

Hundertjähriger Kalender für den Monat Januar siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat Januar Seite 31

## I Betreibungsferien

Notizen im Januar

1. \_\_\_\_\_ 17. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 18. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 19. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 20. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_ 21. \_\_\_\_\_  
6. \_\_\_\_\_ 22. \_\_\_\_\_  
7. \_\_\_\_\_ 23. \_\_\_\_\_  
8. \_\_\_\_\_ 24. \_\_\_\_\_  
9. \_\_\_\_\_ 25. \_\_\_\_\_  
10. \_\_\_\_\_ 26. \_\_\_\_\_  
11. \_\_\_\_\_ 27. \_\_\_\_\_  
12. \_\_\_\_\_ 28. \_\_\_\_\_  
13. \_\_\_\_\_ 29. \_\_\_\_\_  
14. \_\_\_\_\_ 30. \_\_\_\_\_  
15. \_\_\_\_\_ 31. \_\_\_\_\_  
16. \_\_\_\_\_

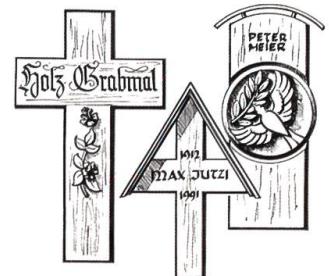
Notizen

# Holz- grabmale

Martin Flück

Holzbildhauerei, 3855 Brienz

Telefon 033 951 11 80 / abends: 033 951 35 61



## Februar – Hornung



## Himmelserscheinungen

Samstag	1	Brigitta		Ung.		11 49	trüb
6.	Vom Schifflein Christi	Matth. 8				Sonnenaufgang 7 50, Sonnenuntergang 17 29, Tageslänge 9 Std. 39 Min.	
Sonntag	2	4. S. n. Ep., Lichtmess, Bodo		18 32		24 8 ⊖	
Montag	3	Blasius		19 42			
Dienstag	4	Veronika		20 49		am Morgen	
Mittwoch	5	Agatha		21 55			
Donnerstag	6	Dorothea		22 59		2 03	regnerisch
Freitag	7	Richard		—		in Erdferne	
Samstag	8	Salomon		0 03			
7.	Vom guten Samen	Matth. 13				Sonnenaufgang 7 41, Sonnenuntergang 17 41, Tageslänge 10 Std. 00 Min.	
Sonntag	9	5. S. n. Ep., Apollonia		1 08		12 12	
Montag	10	Scholastika		2 14		18 39	
Dienstag	11	Euphrosina		3 20			
Mittwoch	12	Susanna		4 25		19 0	
Donnerstag	13	Johann		5 26		12 00	
Freitag	14	Valentin		6 20			
Samstag	15	Siegfried		7 05		24 0	
8.	Von den Arbeitern im Weinberg	Matth. 20				Sonnenaufgang 7 30, Sonnenuntergang 17 51, Tageslänge 10 Std. 21 Min.	
Sonntag	16	Sept., Julian		Aufg.			
Montag	17	Donatus		18 28		0 52, 19 0	
Dienstag	18	Simon, Kaspar		19 49			sehr
Mittwoch	19	Gubertus		21 09		21 23, 19 0	
Donnerstag	20	Eleutherius		22 29			
Freitag	21	Eleonora		23 50		19 0	
Samstag	22	Petri Stuhlfleier		—		wird rechtläufig	
9.	Vom Sämann und Samen	Luk. 8				Sonnenaufgang 7 18, Sonnenuntergang 18 02, Tageslänge 10 Std. 44 Min.	
Sonntag	23	Sex., Josua		1 10		17 46, 19 0	
Montag	24	Matthias		2 29			
Dienstag	25	Viktor		3 42		19 0	
Mittwoch	26	Nestor		4 46		6 48	
Donnerstag	27	Sarah		5 39		19 0	
Freitag	28	Antonia		6 21		19 0	



### Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfleier wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fasten bleiben.

### Die Fische

Auf trockenem Lande stirbt der Fisch, im Wasser lebt er froh und frisch. So ände nicht und sei zufrieden, wem Gott sein stilles Glück beschieden.

### Schnee

Neumond am 1., um 11 49 Uhr  
Erstes Viertel am 9., um 12 12 Uhr  
Vollmond am 17., um 0 52 Uhr  
Letztes Viertel am 23., um 17 46 Uhr  
Nidsigend am 13., um 12 00 Uhr  
Obsigend am 26., um 6 48 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Februar siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat Februar Seite 31

Notizen im Februar

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 16. _____ |
| 2. _____  | 17. _____ |
| 3. _____  | 18. _____ |
| 4. _____  | 19. _____ |
| 5. _____  | 20. _____ |
| 6. _____  | 21. _____ |
| 7. _____  | 22. _____ |
| 8. _____  | 23. _____ |
| 9. _____  | 24. _____ |
| 10. _____ | 25. _____ |
| 11. _____ | 26. _____ |
| 12. _____ | 27. _____ |
| 13. _____ | 28. _____ |
| 14. _____ | _____     |
| 15. _____ | _____     |

Notizen

E Puur, wo rächne cha, lütet für e Silotransport em Bärtschi al.

**Unsere Firma ist spezialisiert für Reparaturen,  
Montage und Transporte für Kunststoffsilos.**



Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne  
**Paul Bärtschi, Garage, mech. Werkstätte, 3417 Rüegsau**

Tel. 034 461 25 66 oder 079 208 94 62

Wir haben stets gute Occ.-Silos am Lager.

**Achtung! Inserat erscheint nur einmal, bitte ausschneiden.** 

## März



## Himmelserscheinungen

Samstag 1 Albin 6 53 ♀ ♂ ☽

10. Jesus heilt einen Blinden Luk. 18 Sonnenaufgang 7 05, Sonnenuntergang 18 12, Tageslänge 11 Std. 07 Min.



Sonntag 2 Herrenf., Simplicius Untg.

Montag 3 Kunigunde 18 35 ☽ 3 36

Dienstag 4 Adrian 19 41 ♀ 1.5° s. ☿

Schnee

Mittwoch 5 Ascherm., Eusebius 20 46 ☽ 9 02

Donnerstag 6 Fridolin 21 51

Freitag 7 Perp., Felicitas 22 55 ☽ in Erdferne

Frost

Samstag 8 Philemon —

### Bauernregeln im Märzen

Ist Mariä Verkündigung hell und klar, so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen der März, so viel bringt auch der Juni, und so viel Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

11. Jesus wird vom Teufel versucht Matth. 4 Sonnenaufgang 6 52, Sonnenuntergang 18 23, Tageslänge 11 Std. 31 Min.

Sonntag 9 Inv., Franziska 0 01 ☽ 20 22

Montag 10 Alexander 1 06 Regen und Schnee

Dienstag 11 Küngold 2 12 ☽ 8 16, ☽ ♂ ☽

hart

Mittwoch 12 Gregor 3 14 ☽ 20 45, ♀ 0.2° n. ☽

Donnerstag 13 Ernst 4 10

Freitag 14 Zacharias 4 58

Samstag 15 Melchior 5 37 ☽ 24 ♂ ☽

### Der Widder

Wohl stösst der Widder gern nach dir,  
doch ist's ein unvernünftig Tier;  
wie soll man aber Menschen  
nennen,  
die keine Lust als Zanken kennen?

12. Von der Verklärung Jesu Matth. 17 Sonnenaufgang 6 38, Sonnenuntergang 18 32, Tageslänge 11 Std. 54 Min.

Sonntag 16 Rem., Herbert 6 09

Montag 17 Gertrud Aufg. gefroren

Dienstag 18 Gabriel 18 42 ☽ 11 35 Regenwetter

Mittwoch 19 Josef 20 05 ☽ 6 33, ☽ in Erdnähe

Donnerstag 20 Emanuel 21 29

Freitag 21 Benedikt 22 53 ☽ im ♀ 2 00, Frühlingsanf., Tag- und Nachgl.

Samstag 22 Nikl. v. Flüe — ☽ 18 38, ☽ in oberer ☽ Regen und

13. Jesus treibt Teufel aus Luk. 11 Sonnenaufgang 6 24, Sonnenuntergang 18 42, Tageslänge 12 Std. 18 Min.

Sonntag 23 Oct., Fidel 0 15 Schnee

Montag 24 Erwin 1 33 gefroren

Dienstag 25 Mar. Verk., Humbert 2 42 ☽ 2 52, ☽ 11 56, ☽ ♂ ☽

schön

Mittwoch 26 Cäsar 3 39

Donnerstag 27 Emma 4 23 ☽ ♂ ☽

Freitag 28 Priskus 4 57 ☽ 0.05° n. ☿

trüb

Samstag 29 Ludolf 5 24 ☽ ♂ ☽, ☽ ♂ ☽

Vom 30. März bis 25. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Neumond am 3., um 3 36 Uhr  
Erstes Viertel am 11., um 8 16 Uhr  
Vollmond am 18., um 11 35 Uhr  
Letztes Viertel am 25., um 2 52 Uhr  
Nidsigend am 12., um 20 45 Uhr  
Obsigend am 25., um 11 56 Uhr

14. Jesus speist 5000 Mann Joh. 6 Sonnenaufgang 7 10, Sonnenuntergang 19 52, Tageslänge 12 Std. 42 Min.

Sonntag 30 Laet., Amadeus 6 46 und

Montag 31 Guido 7 05 Regen

Hundertjähriger Kalender für den Monat März siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat März Seite 32

Notizen im März

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 17. _____ |
| 2. _____  | 18. _____ |
| 3. _____  | 19. _____ |
| 4. _____  | 20. _____ |
| 5. _____  | 21. _____ |
| 6. _____  | 22. _____ |
| 7. _____  | 23. _____ |
| 8. _____  | 24. _____ |
| 9. _____  | 25. _____ |
| 10. _____ | 26. _____ |
| 11. _____ | 27. _____ |
| 12. _____ | 28. _____ |
| 13. _____ | 29. _____ |
| 14. _____ | 30. _____ |
| 15. _____ | 31. _____ |
| 16. _____ | _____     |

Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

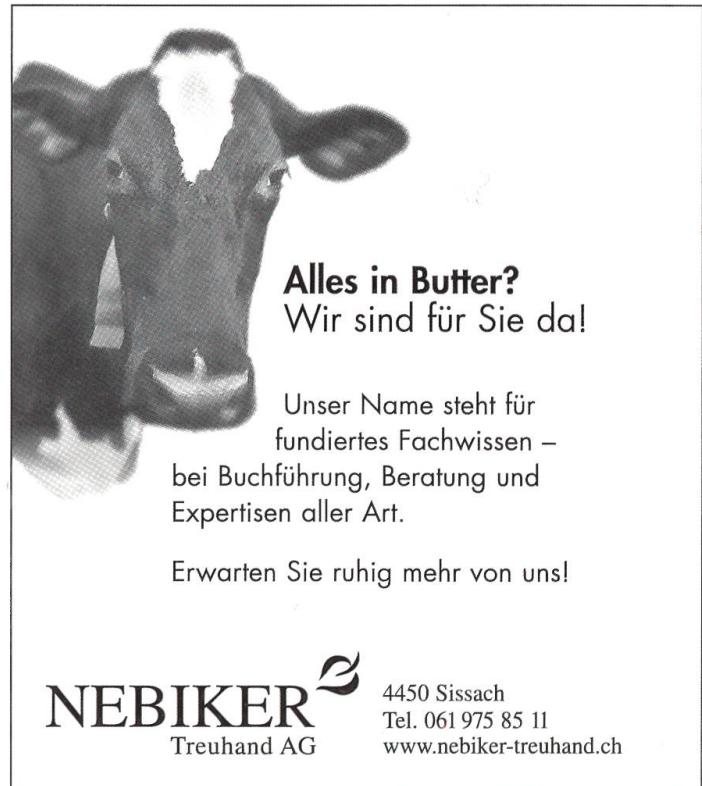
---

---

---

---

---



**Alles in Butter?**  
Wir sind für Sie da!

Unser Name steht für  
fundiertes Fachwissen –  
bei Buchführung, Beratung und  
Expertisen aller Art.

Erwarten Sie ruhig mehr von uns!

**NEBIKER**   
Treuhand AG

4450 Sissach  
Tel. 061 975 85 11  
[www.nebiker-treuhand.ch](http://www.nebiker-treuhand.ch)

## April



## Himmelserscheinungen

Dienstag	1	Hugo	Untg.	⌚ 21 19, ⚡ 16 32	sehr
Mittwoch	2	Abundus	20 40		schön
Donnerstag	3	Ignaz	21 45	⌚ in Erdferne, 24 wird rechtläufig	
Freitag	4	Ambrosius	22 50		
Samstag	5	Joel	23 56	⌚ 23 40	es regnet

15. Die Juden wollten Jesum steinigen Joh. 8 Sonnenaufgang 6 57, Sonnenuntergang 20 02, Tageslänge 13 Std. 05 Min.



### Bauernregeln im April

Sonntag	6	Jud., Irenäus	—		
Montag	7	Coelestin	1 02	⌚ ♂ ☽ ☽	
Dienstag	8	Appollonius	2 05		rieselt
Mittwoch	9	Sibylle	3 02	⌚ 5 24	
Donnerstag	10	Ezechiel	3 52	⌚ 1 41	und
Freitag	11	Leo	4 34	⌚ ♂ ☽ ☽	
Samstag	12	Julius	5 08		gefriert

16. Vom Einzug Jesu in Jerusalem Matth. 21 Sonnenaufgang 6 43, Sonnenuntergang 20 11, Tageslänge 13 Std. 28 Min.

Auf nassen April folgt ein trockener Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füllt Scheuer und Fass.

### Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum: soll man dich für besser halten,  
so lass Vernunft und Tugend walten.

Sonntag	13	Palms., Egesippus	5 36		
Montag	14	Tiburtius	6 00		
Dienstag	15	Raphael	6 22	⌚ 18 35	ganz
Mittwoch	16	Daniel	Aufg.	⌚ 21 36, ♀ am Abend	
Donnerstag	17	Gründ., Rudolf	21 23	⌚ in Erdnähe	verän-
Freitag	18	Karfr., Valerian	22 50		
Samstag	19	Karsamstag, Werner	—	⌚ 2 24	

17. Von der Auferstehung Jesu Mark. 16 Sonnenaufgang 6 30, Sonnenuntergang 20 21, Tageslänge 13 Std. 51 Min.

Sonntag	20	Ostern, Hermann	0 14	⌚ im ♀ 14 04	derlich
Montag	21	Ostern., Anselm	1 30	⌚ 20 00	
Dienstag	22	Kajus	2 34		und
Mittwoch	23	Georg	3 23	⌚ 14 19, ♂ ☽ ☽	Vom 30. März bis 25. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.
Donnerstag	24	Albrecht	4 01	⌚ ♂ ☽ ☽	Neumond am 1., um 21 19 Uhr
Freitag	25	Markus	4 30	⌚ ♂ ☽ ☽	Erstes Viertel am 10., um 1 41 Uhr
Samstag	26	Anakletus	4 53		Vollmond am 16., um 21 36 Uhr

Letztes Viertel am 23., um 14 19 Uhr  
Nidsigend am 9., um 5 24 Uhr  
Obsigend am 21., um 20 00 Uhr

18. Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20 Sonnenaufgang 6 18, Sonnenuntergang 20 30, Tageslänge 14 Std. 12 Min.

I Sonntag	27	Quas., Anastasius	5 12		
Montag	28	Vitalis	5 30	⌚ 22 41, ♀ ☽ ☽	unstet
Dienstag	29	Peter	5 46		
Mittwoch	30	Quirinus	6 02		

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat April Seite 32

### | Betreibungsferien

## Notizen im April

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 16. _____ |
| 2. _____  | 17. _____ |
| 3. _____  | 18. _____ |
| 4. _____  | 19. _____ |
| 5. _____  | 20. _____ |
| 6. _____  | 21. _____ |
| 7. _____  | 22. _____ |
| 8. _____  | 23. _____ |
| 9. _____  | 24. _____ |
| 10. _____ | 25. _____ |
| 11. _____ | 26. _____ |
| 12. _____ | 27. _____ |
| 13. _____ | 28. _____ |
| 14. _____ | 29. _____ |
| 15. _____ | 30. _____ |

## Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

A. Köfer-Rickenbach/F. Rausser/J. Schmid-Kunz

### Trachten machen Leute

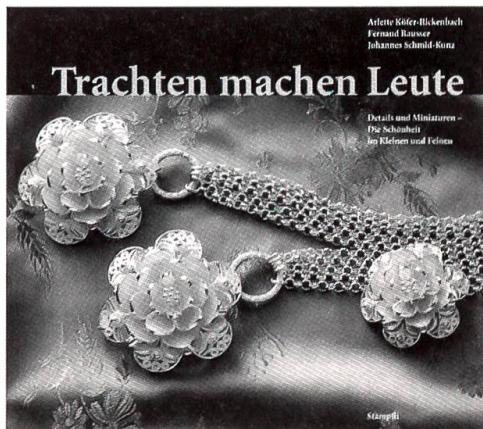
Details und Miniaturen – die Schönheit  
im Kleinen und Feinen

128 Seiten, 158 Farabbildungen, gebunden

CHF 100.–

ISBN 3-7272-9568-6

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung



«Mit Bildern  
und Texten  
voll Poesie  
und  
Schönheit  
wird hier  
gezeigt, was  
für eine  
lange  
Geschichte  
hinter  
jedem  
einzelnen  
Trachtenteil  
steckt...»  
Meyers  
Modeblatt



Stämpfli  
Verlag AG  
Postfach 8326  
3001 Bern

## Mai



## Himmelserscheinungen

Donnerstag	1	Sigismund		Ung.	⌚ 14 16, ☽ in Erdferne	Frost
Freitag	2	Athanasius		21 47		ganz schön
Samstag	3	Philip		22 53	☽ 4 18	



19.	Vom guten Hirten	Joh. 10	Sonnenaufgang 6 07, Sonnenuntergang 20 40, Tageslänge 14 Std. 33 Min.			
-----	------------------	---------	--	--	--	--

Sonntag	4	Mis., Florian		23 58		
Montag	5	Gotthard		—	☿ ☽ ☽	
Dienstag	6	Valerian		0 57	☽ 11 46	und
Mittwoch	7	Otto		1 49	☽ in unterer ☽ mit ☽, vor Sonnenscheibe	
Donnerstag	8	Stanislaus		2 33	☽ ☽ ☽	
Freitag	9	Beat		3 09	☽ 13 54	
Samstag	10	Gordian		3 38		warm

20.	Über ein Kleines werdet ihr mich sehen	Joh. 16	Sonnenaufgang 5 57, Sonnenuntergang 20 50, Tageslänge 14 Std. 53 Min.			
-----	--	---------	--	--	--	--

Sonntag	11	Jub., Luise, Muttertag		4 02		
Montag	12	Pankraz		4 24		
Dienstag	13	Servaz		4 45	☽ 5 10, ☽ ☽ ☽	unterweilen
Mittwoch	14	Bonifaz		5 06		
Donnerstag	15	Sophia		Aufg.	☽ in Erdnähe	
Freitag	16	Peregrin		21 42	☽ 5 36: tot. Finst., ☽ 12 51, ☽ wird rückläufig	Donner
Samstag	17	Aaron		23 05		

21.	Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat	Joh. 16	Sonnenaufgang 5 48 Sonnenuntergang 20 58, Tageslänge 15 Std. 10 Min.			
-----	---------------------------------------	---------	---	--	--	--

Sonntag	18	Cant., Aaron, Erich		—		
Montag	19	Potentiana		0 18	☽ 5 19	und
Dienstag	20	Christian		1 16		Gewitter
Mittwoch	21	Konstantin		2 00	☽ in den ♋ 13 13, ☽ ☽ ☽	
Donnerstag	22	Helena		2 33		trüb
Freitag	23	Dietrich		2 58	☽ 2 31, ☽ ☽ ☽	
Samstag	24	Johanna		3 19		

22.	Was ihr in meinem Namen bittet	Joh. 16	Sonnenaufgang 5 41, Sonnenuntergang 21 06, Tageslänge 15 Std. 25 Min.			
-----	--------------------------------	---------	--	--	--	--

Sonntag	25	Rog., Urban		3 37		unlustig
Montag	26	Alfred		3 53	☽ 4 52	und
Dienstag	27	Lucian		4 09		rauh
Mittwoch	28	Wilhelm		4 26	☽ in Erdferne, ☽ ☽ ☽	
Donnerstag	29	Auff., Maximus		4 45	☽ ☽ ☽	unfreundlich
Freitag	30	Hiob		5 08	☽ 10 32	und
Samstag	31	Petronella		Untg.	⌚ 6 21	kalt

## Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

## Die Zwillinge

Dass im Verein die Kraft sich mehre, das ist der Zwillings-Brüder Lehre. Vereinzelt sind wir schwach und klein, unüberwindlich im Verein.

Vom 30. März bis 25. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Neumond am 1., um 14 16 Uhr  
Erstes Viertel am 9., um 13 54 Uhr  
Vollmond am 16., um 5 36 Uhr  
Letztes Viertel am 23., um 2 31 Uhr  
Neumond am 31., um 6 21 Uhr  
Nidsigend am 6., um 11 46 Uhr  
Obsigend am 19., um 5 19 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Mai siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 33

Notizen im Mai

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 17. _____ |
| 2. _____  | 18. _____ |
| 3. _____  | 19. _____ |
| 4. _____  | 20. _____ |
| 5. _____  | 21. _____ |
| 6. _____  | 22. _____ |
| 7. _____  | 23. _____ |
| 8. _____  | 24. _____ |
| 9. _____  | 25. _____ |
| 10. _____ | 26. _____ |
| 11. _____ | 27. _____ |
| 12. _____ | 28. _____ |
| 13. _____ | 29. _____ |
| 14. _____ | 30. _____ |
| 15. _____ | 31. _____ |
| 16. _____ | _____     |

Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

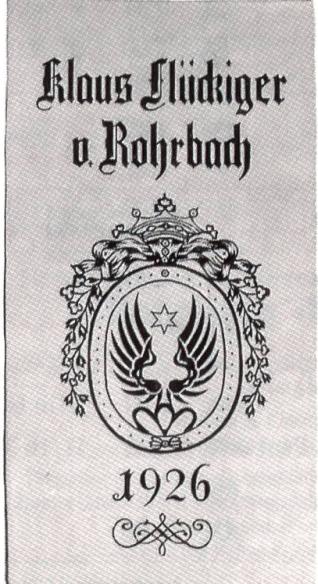
---

---

---

---

---



Klaus Glüdiger  
v. Rohrbach

1926

Leinensäcke bedruckt  
mit Ihrem Familien-  
oder Vereinswappen.  
Stempel und Druck in  
Handarbeit.

**Ernst Ruch**  
Eichiweg 13  
3532 Zäziwil

Tel. 031/7112776

## Juni – Brachmonat



## Himmelserscheinungen

23. Wenn der Tröster kommen wird Joh. 15–16 Sonnenaufgang 5 35, Sonnenuntergang 21 13, Tageslänge 15 Std. 38 Min.

Sonntag	1	Ex., Nikodemus		22 52	☿ ♂ ☽	kalt
Montag	2	Marcel		23 47	☽ 17 23	
Dienstag	3	Erasmus		—	♀ am Morgen	und
Mittwoch	4	Eduard		0 33		rauhe
Donnerstag	5	Cyriakus		1 11	☿ ♂ ☽	
Freitag	6	Norbert		1 41		
Samstag	7	Robert		2 06	☽ 22 28, ♂ wird rückläufig	Luft



### Bauernregeln im Brachmonat

Wenn der Kuckuck nach Johanni schreit, wird's unfruchtbar und teuer. Folgt einem nassen Mai ein nasser Juni, so folgt wahrscheinlich ein nasser Sommer.

24. Wer mich liebt, wird mein Wort halten Joh. 14 Sonnenaufgang 5 32, Sonnenuntergang 21 19, Tageslänge 15 Std. 47 Min.

Sonntag	8	Pfingsten, Medardus		2 28		schön
Montag	9	Pfingsm., Diana		2 48	☽ 13 25	
Dienstag	10	Onophrius		3 09		
Mittwoch	11	Barnabas		3 30		warm
Donnerstag	12	Alice		3 56	☽ 23 16	
Freitag	13	Felizitas		4 27	☽ in Erdnähe	schauerig
Samstag	14	Ruffinus		Aufg.	☽ 13 16	

### Der Krebs

Der Krebs, der trägt im Kopf den Magen,  
doch du sollst Hirn im Kopfe  
tragen,  
sonst mag dir wahrlich leicht  
gescheh'n,  
dass Hab und Gut den Krebsgang  
geh'n.

25. Mir ist alle Gewalt gegeben Matth. 28 Sonnenaufgang 5 30, Sonnenuntergang 21 22, Tageslänge 15 Std. 52 Min.

Sonntag	15	Trin., Veit, Bernhard		23 00	☽ 15 33	unfreundlich
Montag	16	Justina		23 52		
Dienstag	17	Gaudenz		—	♀ ♂ ☽	ungewohnt kalt
Mittwoch	18	Arnold		0 31	♀ bei Aldebaran	
Donnerstag	19	Gervas		1 00	♂ ♂ ☽, ♂ ♂ ☽, ♀ bei Aldebaran	
Freitag	20	Silver		1 23		
Samstag	21	Alban, Alois		1 42	☽ 16 46, ☽ im ☽ 21 10, Sommeranfang, längster Tag, ♂ ♂ ☽, ♀ 0.4° s. ♀	

26. Vom grossen Abendmahl Luk. 14 Sonnenaufgang 5 31, Sonnenuntergang 21 25, Tageslänge 15 Std. 54 Min.

Sonntag	22	1. S. n. Tr., 10 000 Ritter		1 59	☽ 11 28	
Montag	23	Edeltrud		2 16		warm
Dienstag	24	Joh. der Täufer		2 32	☿ ♂ ☽	
Mittwoch	25	Eberhard		2 51	☽ in Erdferne	
Donnerstag	26	Johann und Paul		3 12	☽ 16 33	
Freitag	27	7 Schläfer		3 37		
Samstag	28	Benjamin		4 09		

Vom 30. März bis 25. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 7., um 22 28 Uhr  
Vollmond am 14., um 13 16 Uhr  
Letztes Viertel am 21., um 16 46 Uhr  
Neumond am 29., um 20 39 Uhr  
Nidsigend am 2., um 17 23 Uhr  
Obsigend am 15., um 15 33 Uhr  
Nidsigend am 29., um 23 14 Uhr

27. Vom verlorenen Schafe Luk. 15 Sonnenaufgang 5 34, Sonnenuntergang 21 26, Tageslänge 15 Std. 52 Min.

Sonntag	29	2. S. n. Tr., Peter und Paul		Untg.	☽ 20 39, ☽ 23 14	vermischt
Montag	30	Pauli Ged.		22 31		

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juni siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat Juni Seite 34

## Notizen im Juni

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 16. _____ |
| 2. _____  | 17. _____ |
| 3. _____  | 18. _____ |
| 4. _____  | 19. _____ |
| 5. _____  | 20. _____ |
| 6. _____  | 21. _____ |
| 7. _____  | 22. _____ |
| 8. _____  | 23. _____ |
| 9. _____  | 24. _____ |
| 10. _____ | 25. _____ |
| 11. _____ | 26. _____ |
| 12. _____ | 27. _____ |
| 13. _____ | 28. _____ |
| 14. _____ | 29. _____ |
| 15. _____ | 30. _____ |

## Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Berghaus «Eigerblick»**



Roman & Conny Schumacher  
Telefon 034/493 32 66, Fax 034/493 47 94

Preisgünstige Unterkunftsmöglichkeiten für Familien und Gruppen,  
Zweier- und Viererzimmer. Massenlager (zwei Lager zu 16 Personen).  
Appartement (Ferienwohnungen)  
Ferienheim (68 Betten in Zweier- und Viererzimmern)

Familienfreundliche Attraktionen wie: grosser Kinderspielplatz  
Kleintiergehege (Ziegen, Mini-Pigs, Schafe usw.)  
Trottinerbe (ein besonderer Spass)

## Juli – Heumonat

⌚

## Himmelserscheinungen

Dienstag	1	Theobald	23 12		kühl
Mittwoch	2	Mariä Heims.	23 44	24 ♂⌚	
Donnerstag	3	Cornelius	—		
Freitag	4	Ulrich, Berta	0 11	⊕ in Erdferne	
Samstag	5	Anselm	0 34	♀ in oberer ♂	und



28. Vom reichen Fischfang Luk. 5 Sonnenaufgang 5 38, Sonnenuntergang 21 23, Tageslänge 15 Std. 45 Min.

Sonntag	6	3. S. n. Tr., Esaias	0 54	⌚ 19 04	
Montag	7	Joachim	1 13	⌚ 4 33	
Dienstag	8	Kilian	1 34	♀ 0.8° n. ♂	vermischt
Mittwoch	9	Cyrill	1 57		frühmorgens kalt
Donnerstag	10	Sieben Brüder	2 24	⊗ 6 18, ♂ in Erdnähe	
Freitag	11	Rahel	2 59		heiss
Samstag	12	Nathan	3 45		

29. Wenn ihr nicht gerechter seid Matth. 5 Sonnenaufgang 5 44, Sonnenuntergang 21 20, Tageslänge 15 Std. 36 Min.

Sonntag	13	4. S. n. Tr., Heinrich	Aufg.	⊕ 21 22, ⊖ 0 56	
Montag	14	Roland	22 25		
Dienstag	15	Margaretha	22 58	Ψ♂⌚	mit
Mittwoch	16	Ruth	23 24	♂ ♂⌚, Anfang der Hundstage	
Donnerstag	17	Alexis	23 45	♂♂⌚	
Freitag	18	Hartmann	—		
Samstag	19	Rosina	0 04	⌚ 18 40	kühlen

30. Jesus speist 4000 Mann Mark. 8 Sonnenaufgang 5 51, Sonnenuntergang 21 14, Tageslänge 15 Std. 23 Min.

Sonntag	20	5. S. n. Tr., Elias	0 20		
Montag	21	Arbogast	0 37	⌚ 9 02	Nächten
Dienstag	22	Maria Magd.	0 55	⌚ in Erdferne	
Mittwoch	23	Apollinaris	1 14	⊗ 20 46, ⊕ im ⊖ 8 05	
Donnerstag	24	Christina	1 38		
Freitag	25	Jakob, Christoph	2 07		grosse
Samstag	26	Anna	2 45	♀ 0.4°n. 21	

31. Von dem falschen Propheten Matth. 7 Sonnenaufgang 5 59, Sonnenuntergang 21 05, Tageslänge 15 Std. 07 Min.

Sonntag	27	6. S. n. Tr., Laura	3 32	⌚ 5 58, ♂♂⌚	
Montag	28	Pantaleon	4 30		
Dienstag	29	Beatrix	Untg.	⊕ 8 53	Dürre
Mittwoch	30	Jakobea	22 14	♀ 0.2° n. Regulus, 24 ♂⌚, ♂ wird rückläufig	
Donnerstag	31	German	22 38	♀ ♂⌚	

## Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht kochen, das kann der September nicht braten. Jakobstag ohne Regen deutet auf strengen Winter. Hundstage hell und klar zeigen an ein gutes Jahr.

### Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut in Kriegesdrang und Schlachten-glut, und nach dem Sieg ein Menschen-herz – das ziemt dem Schweizer allerwärts.

Vom 30. März bis 25. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 7., um 4 33 Uhr  
Vollmond am 13., um 21 22 Uhr  
Letztes Viertel am 21., um 9 02 Uhr  
Neumond am 29., um 8 53 Uhr  
Obsigend am 13., um 0 56 Uhr  
Nidsigend am 27., um 5 58 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juli siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat Juli Seite 35

| Betreibungsferien

## Notizen im Juli

1. \_\_\_\_\_ 17. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 18. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 19. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 20. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_ 21. \_\_\_\_\_  
6. \_\_\_\_\_ 22. \_\_\_\_\_  
7. \_\_\_\_\_ 23. \_\_\_\_\_  
8. \_\_\_\_\_ 24. \_\_\_\_\_  
9. \_\_\_\_\_ 25. \_\_\_\_\_  
10. \_\_\_\_\_ 26. \_\_\_\_\_  
11. \_\_\_\_\_ 27. \_\_\_\_\_  
12. \_\_\_\_\_ 28. \_\_\_\_\_  
13. \_\_\_\_\_ 29. \_\_\_\_\_  
14. \_\_\_\_\_ 30. \_\_\_\_\_  
15. \_\_\_\_\_ 31. \_\_\_\_\_  
16. \_\_\_\_\_

## Notizen



**Gewalt sichtbar machen**  
Schweizerisches Rotes Kreuz (Hrsg.)

### **Garten der Gewalt Jardin de la violence Giardino della violenza**

Texte auf Deutsch, Französisch, Italienisch  
128 Seiten, 76 Farb- und  
14 Schwarzweiss-Abbildungen,  
Broschur mit Klappen, CHF 20.-,  
ISBN 3-7272-1327-2



Stämpfli Verlag AG  
Postfach 8326, 3001 Bern

## August

⌚

## Himmelserscheinungen

Freitag 1 **Bundesfeier**

⌚ 22 59

Samstag 2 Gustav

⌚ 23 19 ⚡ 23 43

warm

**32.** Vom ungerechten Haushalter Luk. 16

Sonnenaufgang 6 07, Sonnenuntergang 20 56,  
Tageslänge 14 Std. 49 Min.



**Sonntag** 3 **7. S. n. Tr.**, August

⌚ 23 39

Montag 4 Dominik

⌚ — ☽ 8 ⊖

vermischt

Dienstag 5 Oswald

⌚ 0 01 ☽ 9 28

und

Mittwoch 6 Sixtus

⌚ 0 26 ☽ 8 50, ☽ in Erdnähe

unlustig

Donnerstag 7 Afra

⌚ 0 57

Freitag 8 Reinhard

⌚ 1 38

Samstag 9 Roman

⌚ 2 30 ☽ 8 19

**33.** Jesus weint über Jerusalem Luk. 19

Sonnenaufgang 6 16, Sonnenuntergang 20 46,  
Tageslänge 14 Std. 30 Min.

### Bauernregeln im Augstmonat

Wenn St.-Bartholomäus-Tag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

### Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild,  
er ist ein lieblich Himmelsbild,  
und mag uns deuten, was auf  
Erden  
sie seien – oder sollten werden.

**Sonntag** 10 **8. S. n. Tr.**, Lorenz

⌚ 3 35

Montag 11 Gottlieb

⌚ Aufg. ☽ 8 ⊖

schön

Dienstag 12 Klara

⌚ 21 25 ☽ 6 49

warm

Mittwoch 13 Hippolyt

⌚ 21 48 ☽ 8 ⊖, ☽ in Erdferne

Donnerstag 14 Samuel

⌚ 22 07 ☽ am Abend

Freitag 15 M. Himmelf.

⌚ 22 24

Samstag 16 Rochus

⌚ 22 41 ☽ 2 18

**34.** Vom Phariseer und Zöllner Luk. 18

Sonnenaufgang 6 25, Sonnenuntergang 20 34,  
Tageslänge 14 Std. 09 Min.

**Sonntag** 17 **9. S. n. Tr.**, Liberat

⌚ 22 58

Montag 18 Amos

⌚ 23 17 ☽ in oberer ☽

Dienstag 19 Sebald

⌚ 23 39 ☽ 23 08, ☽ in Erdferne

hell

Mittwoch 20 Bernhard

⌚ — ☽ 2 49

Donnerstag 21 Privatus

⌚ 0 05

Freitag 22 Edwin

⌚ 0 39 ☽ in der ☽ 15 09, ☽ 8 ⊖

Samstag 23 Zachäus

⌚ 1 22 ☽ 13 43, ☽ 8 ⊖

**35.** Jesus heilt einen Taubstummen Mark. 7

Sonnenaufgang 6 34, Sonnenuntergang 20 22,  
Tageslänge 13 Std. 48 Min.

**Sonntag** 24 **10. S. n. Tr.**, Bartholomäus

⌚ 2 15 ☽ 8 ⊖

Montag 25 Ludwig

⌚ 3 19

Dienstag 26 Severina

⌚ 4 31

Mittwoch 27 Gebhard

⌚ Untg. ☽ 19 27, Ende der Hundstage

Donnerstag 28 Augustin

⌚ 21 03 ☽ 8 ⊖

Freitag 29 **Joh. Enth.**

⌚ 21 24 ☽ 8 ⊖

Samstag 30 Adolf

⌚ 21 44 ☽ 5 39

ungestüm

**36.** Vom barmherzigen Samariter Luk. 10

Sonnenaufgang 6 43, Sonnenuntergang 20 08,  
Tageslänge 13 Std. 25 Min.

**Sonntag** 31 **11. S. n. Tr.**, Rebekka

⌚ 22 05 ☽ in Erdnähe

Vom 30. März bis 25. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

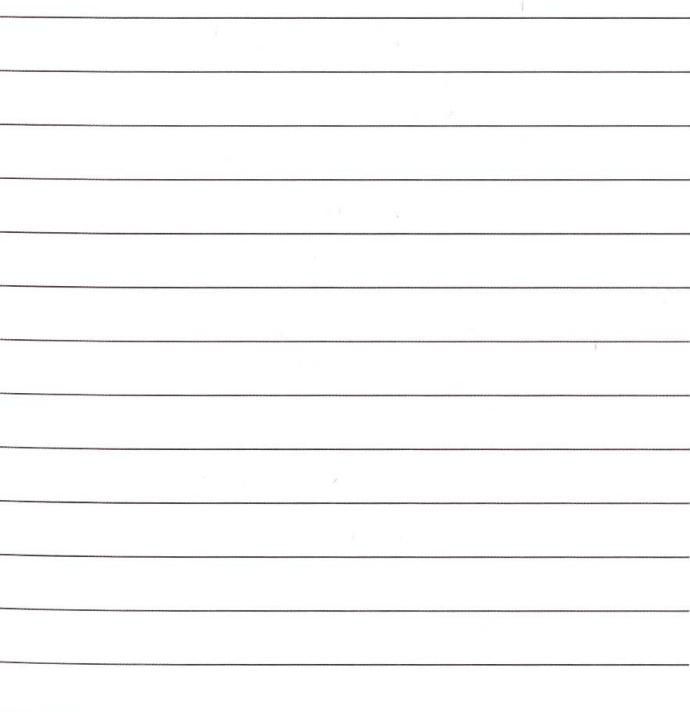
Erstes Viertel am 5., um 9 28 Uhr  
Vollmond am 12., um 6 49 Uhr  
Letztes Viertel am 20., um 2 49 Uhr  
Neumond am 27., um 19 27 Uhr  
Obsigend am 9., um 8 19 Uhr  
Nidsigend am 23., um 13 43 Uhr

Hunderjähriger Kalender für den Monat August siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat August Seite 35

## Notizen im August

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 17. _____ |
| 2. _____  | 18. _____ |
| 3. _____  | 19. _____ |
| 4. _____  | 20. _____ |
| 5. _____  | 21. _____ |
| 6. _____  | 22. _____ |
| 7. _____  | 23. _____ |
| 8. _____  | 24. _____ |
| 9. _____  | 25. _____ |
| 10. _____ | 26. _____ |
| 11. _____ | 27. _____ |
| 12. _____ | 28. _____ |
| 13. _____ | 29. _____ |
| 14. _____ | 30. _____ |
| 15. _____ | 31. _____ |
| 16. _____ |           |

## Notizen

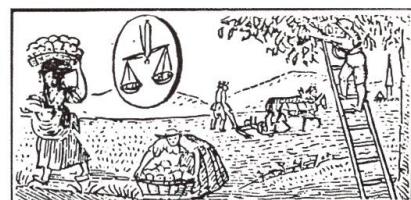


## September – Herbstmonat

⌚

Himmelserscheinungen

Montag	1	Verena	♏ 22 29		<i>unlustig</i>
Dienstag	2	Absalom	♏ 22 58	☽ 9 23	<i>und</i>
Mittwoch	3	Theodosius	♐ 23 36	☽ 14 35	<i>ungestüm</i>
Donnerstag	4	Esther	♐ —		
Freitag	5	Herkules	♑ 0 24	☽ 13 51	<i>mit</i>
Samstag	6	Magnus	♑ 1 24		



Bauernregeln im Herbstmonat

37. Von den zehn Aussätzigen Luk. 17 Sonnenaufgang 6 52, Sonnenuntergang 19 55, Tageslänge 13 Std. 03 Min.

Sonntag	7	12. S. n. Tr., Regina	♑ 2 33	Ψσ⌚	<i>Regen</i>
Montag	8	Mariä Geburt	♓ 3 47		
Dienstag	9	Gorgon	♓ 5 02	☽σ⌚, σσ⌚	
Mittwoch	10	Edgar	♓ Aufg.	☽ 18 37	<i>schön</i>
Donnerstag	11	Felix u. Regula	♓ 20 29	♀ in unterer σ	
Freitag	12	Tobias	♑ 20 45	☽ 9 54	
Samstag	13	Hektor	♑ 21 02		

38. Niemand kann zwei Herren dienen Matth. 6 Sonnenaufgang 7 02, Sonnenuntergang 19 41, Tageslänge 12 Std. 39 Min.

Sonntag	14	13. S. n. Tr., Notburga	♑ 21 20		
Montag	15	Roland	♑ 21 40		<i>Regen</i>
Dienstag	16	Euphemia	♑ 22 04	☽ 1 28, ☰ in Erdferne	
Mittwoch	17	Lambert	♒ 22 35		
Donnerstag	18	Rosa	♒ 23 13	⌚ 21 04	<i>schön</i>
Freitag	19	Januarius	♒ —	☽ 21 56	
Samstag	20	Eustachius	♓ 0 01	☽σ⌚	<i>Regen</i>

39. Vom Jüngling zu Nain Luk. 7 Sonnenaufgang 7 11, Sonnenuntergang 19 27, Tageslänge 12 Std. 16 Min.

Sonntag	21	Eidg. Bettag, Matthäus	♏ 1 00		
Montag	22	Moritz	♏ 2 08		
Dienstag	23	Thekla	♏ 3 23	☽ in der ♀ 12 47, Herbstanf., Tag- und Nachtgleiche	
Mittwoch	24	Gerhard	♒ 4 41	♑σ⌚, ♋σ⌚	
Donnerstag	25	Kleophas	♒ Untg.		<i>schön</i>
Freitag	26	Cyprian	♒ 19 47	☽ 5 10, ☽ 14 15	
Samstag	27	Gotthelf	♎ 20 07	♀ am Morgen	

40. Jesus heilt einen Wassersüchtigen Luk. 14 Sonnenaufgang 7 20, Sonnenuntergang 19 13, Tageslänge 11 Std. 53 Min.

Sonntag	28	15. S. n. Tr., Wenzel	♎ 20 31	⌚ in Erdnähe	<i>Frühreif</i>
Montag	29	Michael	♏ 20 58	☽ 12 34, σ wird rechtläufig	
Dienstag	30	Urs, Hieronymus	♏ 21 34		<i>warm</i>

Vom 30. März bis 25. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 3., um 14 35 Uhr  
Vollmond am 10., um 18 37 Uhr  
Letztes Viertel am 18., um 21 04 Uhr  
Neumond am 26., um 5 10 Uhr  
Obsigend am 5., um 13 51 Uhr  
Nidsigend am 19., um 21 56 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat September siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat September Seite 36

Notizen im September

- |           |           |
|-----------|-----------|
| 1. _____  | 16. _____ |
| 2. _____  | 17. _____ |
| 3. _____  | 18. _____ |
| 4. _____  | 19. _____ |
| 5. _____  | 20. _____ |
| 6. _____  | 21. _____ |
| 7. _____  | 22. _____ |
| 8. _____  | 23. _____ |
| 9. _____  | 24. _____ |
| 10. _____ | 25. _____ |
| 11. _____ | 26. _____ |
| 12. _____ | 27. _____ |
| 13. _____ | 28. _____ |
| 14. _____ | 29. _____ |
| 15. _____ | 30. _____ |

Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

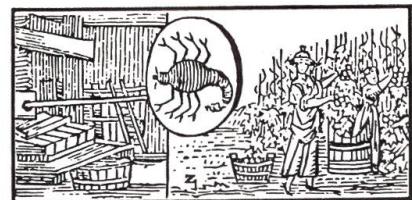


## Oktober – Weinmonat

⌚

## Himmelserscheinungen

Mittwoch	1	Remigius	⌚ 22 19		
Donnerstag	2	Leodegar	⌚ 23 16	☽ 21 10, ☿ 19 05	
Freitag	3	Ewald	⌚ —	♀ bei Spika	
Samstag	4	Franz	⌚ 0 23		



41.	Das vornehmste Gebot	Matth. 22	Sonnenaufgang 7 29, Sonnenuntergang 18 58, Tageslänge 11 Std. 29 Min.		
-----	----------------------	-----------	--	--	--

## Bauernregeln im Weinmonat

Sonntag	5	16. S. n. Tr., Placidus	⌚ 1 36	Ψσ⌚	Wetter
Montag	6	Angela	⌚ 2 50	☽σ⌚, σσ⌚	
Dienstag	7	Judith	⌚ 4 03		
Mittwoch	8	Pelagius	⌚ 5 14		
Donnerstag	9	Dionysius	⌚ 6 22	☽ 16 56	
Freitag	10	Gideon	⌚ Aufg.	☽ 9 28	
Samstag	11	Burkhard	⌚ 19 25		

Viel Frost und Schnee in diesem Monat deutet auf milde Witterung im Januar. Ein alter Vers sagt: Will das Laub nicht gerne von den Bäumen fallen, so wird ein kalter Winter erschallen.

## Der Skorpion

Arg schmerzt des Skorpiones Stich,  
zerdrück den Wurm, so heilt er dich,  
viel schlimmer ist Fraubasengift,  
das unvermerkt, doch sicher trifft.

Sonntag	12	17. S. n. Tr., Wilfried	⌚ 19 44		
Montag	13	Koloman	⌚ 20 06	☽ 5 40	schöne
Dienstag	14	Hedwig	⌚ 20 34	⌚ in Erdferne	lustige
Mittwoch	15	Theresia	⌚ 21 08		Zeit
Donnerstag	16	Gallus	⌚ 21 52		
Freitag	17	Just	⌚ 22 46	☽ 5 41, ♀σ⌚	kalte
Samstag	18	Lukas	⌚ 23 49	☽ 14 32	Nächte

43.	Von der königlichen Hochzeit	Matth. 22	Sonnenaufgang 7 49, Sonnenuntergang 18 33, Tageslänge 10 Std. 44 Min.		
-----	------------------------------	-----------	--	--	--

Sonntag	19	18. S. n. Tr., Ferdinand	⌚ —		
Montag	20	Wendelin	⌚ 0 59		
Dienstag	21	Ursula	⌚ 2 14		
Mittwoch	22	Kordula	⌚ 3 31	⌚σ⌚	
Donnerstag	23	Severin	⌚ 4 50	☽ im ☽ 22 10, ♀ wird rechtläufig	am
Freitag	24	Salome	⌚ 6 11	☽ 1 00	
Samstag	25	Krispin	⌚ 7 34	☽ 14 51, ♀ in oberer σ	Nachmittag

Vom 30. März bis 25. Oktober sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

44.	Jesus heilt den Sohn des königlichen Beamten	Joh. 4	Sonnenaufgang 6 59, Sonnenuntergang 17 20, Tageslänge 10 Std. 21 Min.		
Sonntag	26	19. S. n. Tr., Amand	⌚ Untg.	☽ 19 43, ☽ in Erdnähe, ♀ wird rückläufig, ♀σ⌚	
Montag	27	Sabine	⌚ 18 29		schön
Dienstag	28	Simon u. Judas	⌚ 19 11		trüb
Mittwoch	29	Narziss	⌚ 20 05		
Donnerstag	30	Alois	⌚ 21 11	☽ 0 58	und
Freitag	31	Wolfgang	⌚ 22 24		nebrig

Erstes Viertel am 2., um 21 10 Uhr  
Vollmond am 10., um 9 28 Uhr  
Letztes Viertel am 18., um 14 32 Uhr  
Neumond am 25., um 14 51 Uhr  
Obsigend am 2., um 19 05 Uhr  
Nidsigend am 17., um 5 41 Uhr  
Obsigend am 30., um 0 58 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Oktober siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat  
Oktober Seite 37

Notizen im Oktober

- |     |     |
|-----|-----|
| 1.  | 17. |
| 2.  | 18. |
| 3.  | 19. |
| 4.  | 20. |
| 5.  | 21. |
| 6.  | 22. |
| 7.  | 23. |
| 8.  | 24. |
| 9.  | 25. |
| 10. | 26. |
| 11. | 27. |
| 12. | 28. |
| 13. | 29. |
| 14. | 30. |
| 15. | 31. |
| 16. |     |

Notizen

Schurwoll-Duvets

Das Beste für Ihre  
Gesundheit

**CH-Naturbetten**  
Handwebteppiche  
Webstühle  
Spinnräder

Schafsschur Huttwil

18. Oktober 2003

24. Oktober 2004



Spycher-Handwerk

4953 Schwarzenbach

Tel. 062/962 11 52

Schaukarderei

[www.spycher-handwerk.ch](http://www.spycher-handwerk.ch)

## November – Wintermonat

⌚

## Himmelserscheinungen

Samstag	1	Allerheiligen	⌚ 23 40	☽ 5 25, ♡σ⌚	schön
45.	Vom Schalksknecht	Matth. 18		Sonnenaufgang 7 09, Sonnenuntergang 17 09, Tageslänge 10 Std. 00 Min.	
Sonntag	2	Ref.-Sonntag, Allerseelen	⌚ —	♂σ⌚	und
Montag	3	Theophil	⌚ 0 53	♂σ⌚	
Dienstag	4	Sigmund	⌚ 2 04		lustig
Mittwoch	5	Malachias	⌚ 3 13	☿ 22 11	
Donnerstag	6	Leonhard	⌚ 4 19		Regen
Freitag	7	Florentin	⌚ 5 25		
Samstag	8	Klaudius	⌚ 6 31	♂ wird rechtläufig	
46.	Vom Zinsgroschen	Matth. 22		Sonnenaufgang 7 20, Sonnenuntergang 16 59, Tageslänge 9 Std. 39 Min.	
Sonntag	9	21. S. n. Tr., Theodor	⌚ Aufg.	☽ 2 14 totale Mondfinsternis, ☽ 10 48	
Montag	10	Thaddäus	⌚ 17 36	⌚ in Erdferne, ♀ bei Antares	dann
Dienstag	11	Martin	⌚ 18 08		
Mittwoch	12	Emil	⌚ 18 48		Schnee
Donnerstag	13	Briccius	⌚ 19 38	☽ 11 18, ♀σ⌚	
Freitag	14	Friedrich	⌚ 20 37		
Samstag	15	Leopold	⌚ 21 44		
47.	Von der Tochter des Jairus	Matth. 9		Sonnenaufgang 7 30, Sonnenuntergang 16 51, Tageslänge 9 Std. 21 Min.	
Sonntag	16	22. S. n. Tr., Otmar	⌚ 22 55		schön
Montag	17	Bertold	⌚ —	⌚ 5 16	
Dienstag	18	Eugen	⌚ 0 09	♀ bei Antares, ♀σ⌚	
Mittwoch	19	Elisabeth	⌚ 1 24		unlustig
Donnerstag	20	Edmund	⌚ 2 41	☽ 10 41	
Freitag	21	Rufinus	⌚ 4 01		
Samstag	22	Cäcilia	⌚ 5 24	☽ im ✸ 18 45	
48.	Jesus heilt einen Aussätzigen	Matth. 8		Sonnenaufgang 7 40, Sonnenuntergang 16 44, Tageslänge 9 Std. 04 Min.	
Sonntag	23	23. S. n. Tr., Clemens	⌚ 6 51	☽ 7 02, ☒ in Erdnähe	ges
Montag	24	Chrysogonus	⌚ Untg.	☽ 23 59	
Dienstag	25	Katharina	⌚ 17 49	♀σ⌚, ♀σ⌚	
Mittwoch	26	Konrad	⌚ 18 52	☽ 10 24	Wetter
Donnerstag	27	Jeremias	⌚ 20 06		
Freitag	28	Noah	⌚ 21 23	♀σ⌚	
Samstag	29	Saturnin	⌚ 22 40	♂σ⌚	
49.	Es werden Zeichen geschehen	Luk. 21		Sonnenaufgang 7 49, Sonnenuntergang 16 39, Tageslänge 8 Std. 50 Min.	
Sonntag	30	1. Adv., Andreas	⌚ 23 54	☽ 18 17	



### Bauernregeln im Wintermonat

Ist's auf Martinistag trüb, so soll ein leidlicher, ist es aber hell, ein kalter Winter folgen. Wie das Wetter in der letzten Hälfte dieses Monats ist, so soll es im nächsten Herbst sein.

### Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen, doch darf man zu den guten zählen, wer jedes Schusses, ungezählt, und immerdar das Ziel verfehlt!

Erstes Viertel am 1., um 5 25 Uhr  
Vollmond am 9., um 2 14 Uhr  
Letztes Viertel am 17., um 5 16 Uhr  
Neumond am 24., um 23 59 Uhr  
Erstes Viertel am 30., um 18 17 Uhr  
Nidsigend am 13., um 11 18 Uhr  
Obsigend am 26., um 10 24 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat November siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat November Seite 39

## Notizen im November

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_
29. \_\_\_\_\_
30. \_\_\_\_\_

## Notizen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

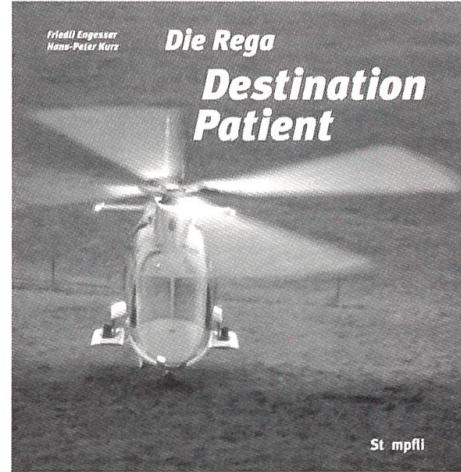
---

Friedli Engesser/Hans-Peter Kurz  
**Rega – Destination Patient**  
Ein Tag mit der Schweizerischen Rettungsflugwacht  
221 Seiten, 252 Farbbildungen, gebunden,  
mit CD-ROM (Fotos)  
ISBN 3-7272-1320-5 deutsch

**Subskriptionspreis gültig bis 31.12.2002**  
CHF 58.– danach: CHF 78.–

«Leben zu retten  
ist das Ziel jeden  
Einsatzes, und  
Menschen, seien es  
die Hilfesuchenden  
oder die Helfer,  
stehen im Vorder-  
grund dieses  
aufschlussreichen  
Werks.»  
Neue  
Zürcher Zeitung

**Die Rega**  
**Destination**  
**Patient**



Friedli Engesser  
Hans-Peter Kurz

Stämpfli

Erhältlich  
in Ihrer  
Buchhandlung

Stämpfli Verlag AG  
Postfach 8326  
3001 Bern



## Dezember – Christmonat

⌚

Himmelserscheinungen

Montag	1	Eligius		—	σ σ ☽	
Dienstag	2	Xaver		1 04		unlustig
Mittwoch	3	Luzius		2 11	☽ 4 00	trübe
Donnerstag	4	Barbara		3 17		
Freitag	5	Abigail		4 22		Nebel und
Samstag	6	Nikolaus		5 28	☽ 17 00	



50. Johannes im Gefängnis Matth. 11

Sonnenaufgang 7 57, Sonnenuntergang 16 37,  
Tageslänge 8 Std. 40 Min.

Sonntag	7	2. Adv., Agatha		6 35	☽ in Erdferne	
Montag	8	Mariä Empf.		Aufg.	☽ 21 37	Schnee
Dienstag	9	Joachim, Valeria		16 47	♀ am Abend	trocken
Mittwoch	10	Walter		17 34	☽ 16 59, ♀ σ ☽	
Donnerstag	11	Damasus		18 31		
Freitag	12	Ottilia		19 35		
Samstag	13	Luzia		20 44		

51. Zeugnis Johannes Joh. 1

Sonnenaufgang 8 04, Sonnenuntergang 16 37,  
Tageslänge 8 Std. 33 Min.

Sonntag	14	3. Adv., Nikasius		21 56		rauh
Montag	15	Abraham		23 09		
Dienstag	16	Adelheid		—	☽ 18 43, 24 σ ☽	
Mittwoch	17	Lazarus		0 22	☽ 18 56	
Donnerstag	18	Wunibald		1 37		
Freitag	19	Nemesius		2 56		und
Samstag	20	Achilles		4 18	☽ 17 07	

52. Rufende Stimme Luk. 3

Sonnenaufgang 8 09, Sonnenuntergang 16 40,  
Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	21	4. Adv., Thomas		5 44		
Montag	22	Florin		7 10	☽ in Erdnähe, ☺ im ☽ 8 04, Winteranfang, kürzester Tag	
Dienstag	23	Dagobert		Untg.	☽ 10 43, ☽ 21 16	
Mittwoch	24	Adam und Eva		17 38		
Donnerstag	25	Weihnachten		18 57	♀ σ ☽	frostig
Freitag	26	Stephan		20 18	☽ σ ☽	
Samstag	27	Johannes		21 36	♀ in unterer σ, ☽ σ ☽	

1. Josef und Maria verwunderten sich Luk. 2

Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 43,  
Tageslänge 8 Std. 32 Min.

Sonntag	28	S. n. Weihn., Kindleintag		22 49		Regen
Montag	29	Jonathan		23 59		
Dienstag	30	David		—	☽ 11 04, ☽ 10 20, σ σ ☽, ♀ 1.9°. ☽	trockenes
Mittwoch	31	Silvester		1 06	☽ 8 ☽	Wetter

Vollmond am 8., um 21 37 Uhr  
Letztes Viertel am 16., um 18 43 Uhr  
Neumond am 23., um 10 43 Uhr  
Erstes Viertel am 30., um 11 04 Uhr  
Nidsigend am 10., um 16 59 Uhr  
Obsigend am 23., um 21 16 Uhr

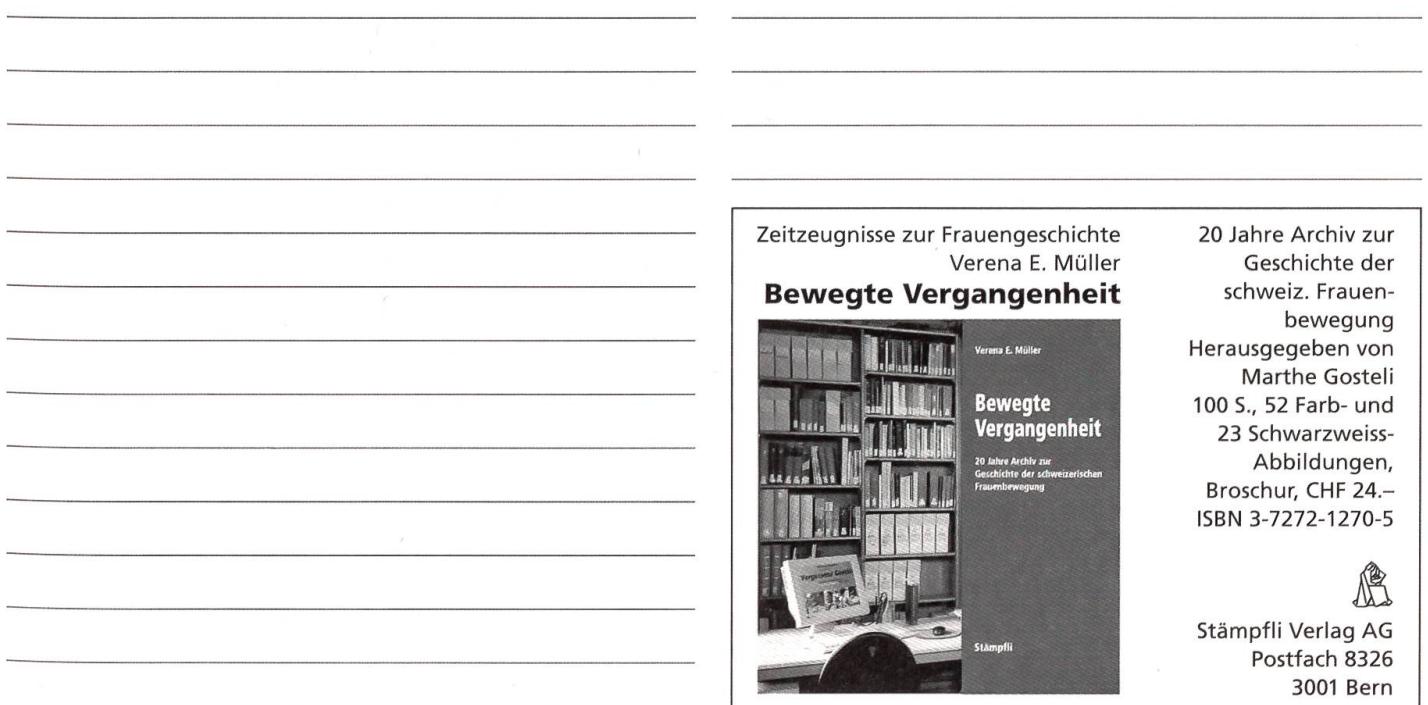
Hundertjähriger Kalender für den  
Monat Dezember siehe Seite 47  
Marktverzeichnis für den Monat  
Dezember Seite 40

| Betreibungsferien

Notizen im Dezember

1. \_\_\_\_\_ 17. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 18. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 19. \_\_\_\_\_  
4. \_\_\_\_\_ 20. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_ 21. \_\_\_\_\_  
6. \_\_\_\_\_ 22. \_\_\_\_\_  
7. \_\_\_\_\_ 23. \_\_\_\_\_  
8. \_\_\_\_\_ 24. \_\_\_\_\_  
9. \_\_\_\_\_ 25. \_\_\_\_\_  
10. \_\_\_\_\_ 26. \_\_\_\_\_  
11. \_\_\_\_\_ 27. \_\_\_\_\_  
12. \_\_\_\_\_ 28. \_\_\_\_\_  
13. \_\_\_\_\_ 29. \_\_\_\_\_  
14. \_\_\_\_\_ 30. \_\_\_\_\_  
15. \_\_\_\_\_ 31. \_\_\_\_\_  
16. \_\_\_\_\_

Notizen



20 Jahre Archiv zur  
Geschichte der  
schweiz. Frauen-  
bewegung  
Herausgegeben von  
Marthe Gosteli  
100 S., 52 Farb- und  
23 Schwarzweiss-  
Abbildungen,  
Broschur, CHF 24.–  
ISBN 3-7272-1270-5



Stämpfli Verlag AG  
Postfach 8326  
3001 Bern